



**ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR ENTRY INTO THE UNION OF DOGS, CATS AND FERRETS:
COMMERCIAL AND IN-TRANSIT COMMERCIAL MOVEMENTS (MODEL 'CANIS-FELIS-FERRETS')
ŠUNŲ, KAČIŲ IR ŠEŠKŲ ĮVEŽIMO Į SAJUNGĄ VETERINARIJOS SERTIFIKATO
PAVYZDYS (CANIS-FELIS-FERRETS PAVYZDYS)**

CANADA		Animal health certificate to the EU Įvežimo į ES veterinarijos sertifikatas	
Part I: Description of consignment \ I dalis. Siuntos apibūdinimas	I.1 Consignor/Exporter / Siuntėjas / eksportuotojas Name / Pavadinimas Address / Adresas Country / Šalis ISO country code / Šalies ISO kodas	I.2 Certificate reference / Sertifikato numeris	I.2a IMSOC reference IMSOC numeris
		I.3 Central Competent Authority / Centrinė kompetentinga institucija Canadian Food Inspection Agency	QR CODE QR KODAS
		I.4 Local Competent Authority / Vietos kompetentinga institucija DISTRICT OF	
	I.5 Consignee/Importer / Gavėjas / importuotojas Name / Pavadinimas Address / Adresas Country / Šalis ISO country code / Šalies ISO kodas	I.6 Operator responsible for the consignment / Už siuntą atsakingas veiklos vykdytojas Name / Pavadinimas Address / Adresas Country / Šalis ISO country code / Šalies ISO kodas	
	I.7 Country of origin / Kilmės šalis CANADA ISO country code / Šalies ISO kodas CA	I.9 Country of destination / Paskirties šalis ISO country code / Šalies ISO kodas	
	I.8 Region of origin / Kilmės regionas Code / Kodas	I.10 Region of destination / Paskirties regionas Code / Kodas	
	I.11 Place of dispatch / Išsiuntimo vieta Name / Pavadinimas Registration/Approval No / Registracijos / patvirtinimo Nr. Address / Adresas Country / Šalis ISO country code / Šalies ISO kodas	I.12 Place of destination / Paskirties vieta Name / Pavadinimas Registration/Approval No / Registracijos / patvirtinimo Nr. Address / Adresas Country / Šalis ISO country code / Šalies ISO kodas	
	I.13 Place of loading / Pakrovimo vieta	I.14 Date and time of departure / Išvežimo data ir laikas	
	I.15 Means of transport / Transporto priemonė ☐ Aircraft / Orlaivis ☐ Vessel / Laivas Identification / Identifikacija	I.16 Entry Border Control Post / Įvežimo pasienio kontrolės postas	
		I.17 Accompanying documents / Lydimieji dokumentai Type / Tipas Code / Kodas Country / Šalis ISO country code / Šalies ISO kodas Commercial document reference / Prekybos dokumento Nr.	
I.18			
I.19 Container number/Seal number / Konteinerio / plombos numeris Container No / Konteinerio Nr. Seal No / Plombos Nr.			
I.20 Certified as or for / Sertifikato pobūdis arba gyvūno paskirtis ☐ Further keeping / Tolesnis laikymas ☐ Confined establishment / Atskirtam ūkiui ☐ Quarantine establishment / Karantino ūkiui ☐ Other / Kita			
I.21 ☐ For transit / Vežti tranzitu Third country / Trečioji šalis ISO country code / Šalies ISO kodas		I.22 ☐ For internal market / Vidaus rinkai	
		I.23	
I.24 Total number of packages / Bendras pakuočių skaičius	I.25 Total quantity / Bendras kiekis	I.26 Total net weight/gross weight (kg) / Bendras grynasis svoris / bendrasis svoris (kg)	

REFERENCE NUMBER: _____

CANADA				Animal health certificate to the EU Įvežimo į ES veterinarijos sertifikatas			
I.27 Description of consignment / Siuntos apibūdinimas							
CN code KN kodas	Species Rūšys	Subspecies/Category Porūšis / kategorija	Sex Lytis	Identification system Identifikavimo sistema	Identification number Identifikacinis numeris	Age Amžius	Quantity Kiekis

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS
CANIS-FELIS-FERRETS sertifikato pavyzdys

II. Health information / Informacija apie sveikatą	II.a. Certificate reference number / Sertifikato numeris	II.b. IMSOC reference / IMSOC numeris
I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals of the consignment described in Part I: Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad I dalyje aprašytos siuntos gyvūnai atitinka šiuos reikalavimus:		
	II.1.	come from a third country or territory, zone thereof with code: ____ - ____ ⁽¹⁾ which, on the date of issue of this animal health certificate is authorised for the entry into the Union of dogs, cats and ferrets and is listed in Part 1 of Annex VIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404;
	II.1.	yra iš trečiosios šalies ar teritorijos arba jos zonos, kurios kodas: ____ - ____⁽¹⁾, iš kurios šio veterinarijos sertifikato išdavimo dieną leidžiama įvežti į Sąjungą šunis, kates ir šeškus ir kuri yra įtraukta į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/404 VIII priedo 1 dalį;
(2) either	[II.2.	have been dispatched to the Union directly from the establishment of origin without passing through any other establishment;]
(2) arba	[II.2.	buvo išsiųsti iš kilmės ūkio tiesiai į Sąjungą, nesiunčiant per jokią kitą ūkį;]
(2)(3) or	[II.2.	have undergone one single assembly operation in the country or territory, or zone thereof of origin which took place for not more than 6 days in an establishment fulfilling the following requirements:
(2)(3) arba	[II.2.	kilmės šalyje ar teritorijoje arba jos zonoje jiems buvo atlikta viena surinkimo operacija, trukusi ne ilgiau kaip 6 dienas, ūkyje, atitinkančiame šiuos reikalavimus:
	(a)	it is approved for conducting assembly operations of dogs, cats and ferrets by the competent authority in the third country or territory in accordance with Article 10 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035;
	(a)	jį kompetentinga institucija trečiojoje šalyje ar teritorijoje patvirtino šunų, kačių ir šeškų surinkimo operacijoms vykdyti, laikantis Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/2035 10 straipsnio;
	(b)	it has a unique approval number assigned by the competent authority of the third country or territory;
	(b)	jam trečiosios šalies ar teritorijos kompetentinga institucija suteikė unikalų patvirtinimo numerį;
	(c)	it is listed for that purpose by the competent authority of the third country or territory of dispatch to the Union, including the information set out in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035;
	(c)	jis tuo tikslu išsiuntimo į Sąjungą trečiosios šalies ar teritorijos kompetentingos institucijos įtrauktas į sąrašą, įskaitant Deleguotojo reglamento (ES) 2019/2035 21 straipsnyje išdėstytą informaciją;
	(d)	it complies with the record keeping requirements provided for in Article 73(2), point (a)(iv), of Delegated Regulation (EU) 2020/692;]
	(d)	jis atitinka Deleguotojo reglamento (ES) 2020/692 73 straipsnio 2 dalies a punkto iv papunktyje nustatytus duomenų saugojimo reikalavimus;]
(2)(3) or	[II.2.	have been dispatched from an animal shelter fulfilling the following requirements:
(2)(3) arba	[II.2.	buvo išsiųsti iš gyvūnų globos namų, atitinkančių tokius reikalavimus:
	(a)	it is approved by the competent authority in the third country or territory in accordance with Article 11 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035;
	(a)	kompetentinga institucija trečiojoje šalyje ar teritorijoje juos patvirtino pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2019/2035 11 straipsnį;
	(b)	it has a unique approval number assigned by the competent authority of the third country or territory;
	(b)	jiems trečiosios šalies ar teritorijos kompetentinga institucija suteikė unikalų patvirtinimo numerį;
	(c)	it is listed for that purpose by the competent authority of the third country or territory of dispatch, including the information provided for in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035;]
	(c)	jie tuo tikslu išsiuntimo trečiosios šalies ar teritorijos kompetentingos institucijos įtraukti į sąrašą, įskaitant Deleguotojo reglamento (ES) 2019/2035 21 straipsnyje išdėstytą informaciją;
	II.3	have been subjected with negative result to a clinical inspection, carried out by an official veterinarian in the third country or territory, or zone thereof of origin within the last 48 hours prior to the time of loading for dispatch to the Union for the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases;
	II.3.	kilmės trečiojoje šalyje ar teritorijoje arba jos zonoje per paskutines 48 valandas iki pakrovimo siųsti į

Part II: Certification \ II dalis. Sertifikavimas

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS
CANIS-FELIS-FERRETS sertifikato pavyzdys

II. Health information / Informacija apie sveikatą	II.a. Certificate reference number / Sertifikato numeris	II.b. IMSOC reference / IMSOC numeris
Sąjungą valstybinis veterinarijos gydytojas atliko jų klinikinį tikrinimą ir nenustatė jokių požymių, patvirtinančių ligų, įskaitant Deleguotojo reglamento (ES) 2020/692 I priede nurodytas į sąrašą įtrauktas atitinkamų rūšių gyvūnų ligas ir naujas ligas, atvejus;		
(2)either (2)arba	[II.4. are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in: [II.4. skirti įvežti tiesiai į paskirties valstybę narę ir izoliuoti:	
	(2)either [a confined establishment;]] (2)arba [atskirtame ūkyje;]]	
	(2)or [an approved quarantine establishment;]] (2)arba [patvirtintame karantino ūkyje;]]	
(2)or	[II.4. were at least 12 weeks old at the date of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the date of completion of the primary anti-rabies vaccination⁽⁵⁾ carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council, and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination⁽⁶⁾, and:	
(2)arba	[II.4. vakcinavimo nuo pasiutligės dieną buvo ne jaunesni kaip 12 savaičių ir nuo pirminės vakcinacijos nuo pasiutligės⁽⁵⁾, atliktos laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 576/2013 III priede nustatytų galiojimo reikalavimų, dienos praėjo ne mažiau kaip 21 diena, o kiekviena pakartotinė vakcinacija buvo atlikta per ankstesnių vakcinų⁽⁶⁾ galiojimo laikotarpį, ir:	
	(2)either [come from, and in the case of transit are scheduled to transit through, a third country or territory listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and details of the relevant anti-rabies vaccination(s) are provided in columns 1 to 7 in the table below;]]	
	(2)arba [yra iš trečiosios šalies ar teritorijos arba, jeigu jie vežami tranzitu, juos numatoma vežti per trečiąją šalį ar teritoriją, kuri įtraukta į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 577/2013 II priedą, o išsamūs atitinkamos (-ų) vakcinacijos (-ų) nuo pasiutligės duomenys pateikiami tolesnės lentelės 1–7 skiltyje;]]	
	(2)or [come from or are scheduled to transit through a third country or territory not listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013, and:	
	(2)arba [yra iš trečiosios šalies ar teritorijos arba juos numatoma vežti tranzitu per trečiąją šalį ar teritoriją, kuri įtraukta į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 577/2013 II priedą, ir:	
	(a) the details of the relevant anti-rabies vaccination(s) are provided in columns 1 to 7 in the table below, (a) išsamūs atitinkamos (-ų) vakcinacijos (-ų) nuo pasiutligės duomenys pateikiami tolesnės lentelės 1–7 skiltyje;	
	(b) a rabies antibody titration test⁽⁷⁾, carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority not less than 30 days after the date of the preceding vaccination and at least 3 months prior to the date of issue of this animal health certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0,5 IU/ml⁽⁸⁾ and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination, and the date of sampling for testing the immune response are provided in column 8 in the table below;]]	
	(b) pasiutligės antikūnų titravimo tyrimo⁽⁷⁾, atlikto kompetentingos institucijos įgalioto veterinarijos gydytojo ne anksčiau kaip praėjus 30 dienų po ankstesnės vakcinacijos dienos ir bent 3 mėnesius iki šio veterinarijos sertifikato išdavimo datos, rezultatai parodė, kad antikūnų titras ne mažesnis kaip 0,5 TV/ml⁽⁸⁾, bet kokia pakartotinė vakcinacija atlikta galiojant ankstesniajai, o imuninio atsako tyrimo mėginio paėmimo data pateikiama tolesnės lentelės 8 skiltyje;]]	

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS
CANIS-FELIS-FERRETS sertifikato pavyzdys

II. Health information / Informacija apie sveikatą	II.a. Certificate reference number / Sertifikato numeris	II.b. IMSOC reference / IMSOC numeris
---	---	--

Transponder / Mikroschema		Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / Vakcinacijos data [mmmm mm dd]	Name and manufacturer of vaccine / Vakinos pavadinimas ir gamintojas	Batch number / Partijos numeris	Validity of vaccination / Vakcinacijos galiojimas		Date of blood sampling [dd/mm/yyyy] / Kraujo mėginio paėmimo data [mmmm mm dd]
Alphanumeric code of the animal / Gyvūno raidinis skaitmeninis kodas	Date of implantation and/or reading ⁽⁹⁾ [dd/mm/yyyy] / Implantavimo ir (arba) nuskaitymo data ⁽⁹⁾ [mmmm mm dd]				From [dd/mm/yyyy] \ Nuo [mmmm mm dd]	To [dd/mm/yyyy] \ Iki [mmmm mm dd]	
1	2	3	4	5	6	7	8

- (2)either [II.5. include dogs destined for a Member State listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878 and those dogs have been treated against infestation with Echinococcus multilocularis, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with point 2 of Annex XXI to Delegated Regulation (EU) 2020/692⁽¹⁰⁾⁽¹¹⁾ are provided in the table below:
- (2)arba [II.5. siuntą sudaro šunys, kurių paskirties vieta – valstybė narė, įtraukta į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/878 priedą, ir kurie buvo gydyti nuo Echinococcus multilocularis, o procedūrą atlikusio veterinarijos gydytojo pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/692⁽¹⁰⁾⁽¹¹⁾ XXI priedo 2 dalį atlikto gydymo išsamūs duomenys yra pateikti tolesnėje lentelėje:

Transponder or tattoo. Alphanumeric code of the dog / Mikroschema arba tatuiruotė Šuns raidinis skaitmeninis kodas	Anti-Echinococcus treatment / Gydymas nuo echinokokų		Administering veterinarian / Gydantis veterinarijos gydytojas
	Name and manufacturer of the product / Vaisto pavadinimas ir gamintojas	Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / Gydymo data [mmmm mm dd] ir laikas [00:00]	Name in capitals, stamp and signature / Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis), antspaudas ir parašas

- (2)or [II.5. include dogs which have not been treated against infestation with Echinococcus multilocularis.]
- (2)arba [II.5. siuntą sudaro šunys, kurie nebuvo gydyti nuo Echinococcus multilocularis.]
- (2)or [II.5. include dogs destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in:
- (2)arba [II.5. siuntoje yra šunys, skirti įvežti tiesiai į paskirties valstybę narę ir izoliuoti:

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS
CANIS-FELIS-FERRETS sertifikato pavyzdys

CANADA

II. Health information / Informacija apie sveikatą	II.a. Certificate reference number / Sertifikato numeris	II.b. IMSOC reference / IMSOC numeris
(1) either [a confined establishment.]] (1) arba [atskirtame ūkyje.]] (1) or [an approved quarantine establishment.]] (1) arba [patvirtintame karantino ūkyje.]] (2)(3)[II.6. were loaded for dispatch to the Union on ____/____/____ (dd/mm/yyyy)⁽⁴⁾ in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority in the third country or territory and constructed in such a way that: (2)(3)[II.6. _____ (mmmm mm dd)⁽⁴⁾ buvo pakrauti siūsti į Sąjungą į transporto priemonės, kurios prieš pakrovimą buvo išvalytos ir dezinfekuotos trečiosios šalies ar teritorijos kompetentingos institucijos patvirtinta dezinfekavimo priemone ir sukonstruotos taip, kad: (a) animals cannot escape or fall out; (a) gyvūnai negalėtų ištrūkti arba iškristi; (b) visual inspection of the space where animals are kept is possible; (b) būtų galima apžiūrėti erdvę, kurioje laikomi gyvūnai; (c) the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized;] (c) iš jų neiškristų gyvūnų ekskrementai, kraikas ar pašaras, arba jų iškristų kuo mažiau;] Notes: / Pastabos This animal health certificate is intended for commercial entries into the Union of dogs, cats and ferrets, including when they are destined to a confined establishment or to an approved quarantine establishment and when the Union is not the final destination of the animals and for the entry into the Union of dogs, cats and ferrets moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. Šis veterinarijos sertifikatas skirtas komerciniu tikslu įvežti į Sąjungą šunis, kates ir šėškus, įskaitant skirtus atskirtam ūkiui arba patvirtintam karantino ūkiui ir įskaitant atvejus, kai Sąjunga nėra galutinė gyvūnų paskirties vieta, taip pat įvežti į Sąjungą šunis, kates ir šėškus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 576/2013 5 straipsnio 4 dalį. In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Windsor Framework (see Joint Declaration No 1/2023 of the Union and the United Kingdom in the Joint Committee established by the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community of 24 March 2023, OJ L 102, 17.4.2023, p. 87) in conjunction with Annex 2 to that Framework, references to the Union in this animal health certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. Pagal Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos, visų pirma pagal Vindzoro sistemos (žr. Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos įsteigto jungtiniame komitete 2023 m. kovo 24 d. pateiktą Sąjungos ir Jungtinės Karalystės bendrą deklaraciją Nr. 1/2023, OL L 102, 2023 4 17, p. 87) 5 straipsnio 4 dalį kartu su tos Vindzoro sistemos 2 priedu, šiame veterinarijos sertifikate nuorodos į Sąjungą apima Jungtinę Karalystę, kiek tai susiję su Šiaurės Airija. This animal health certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. Šis veterinarijos sertifikatas pildomas vadovaujantis Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/2235 I priedo 4 skyriuje pateiktomis sertifikatų pildymo pastabomis. Part I: / I dalis. Box reference I.20: Certified as or for: Indicate: I.20 langelis. Sertifikato pobūdis arba gyvūno paskirtis: nurodyti: - "Further keeping" where dogs, cats or ferrets are moved in accordance with Title 5 of Part II of Delegated Regulation (EU) 2020/692; - „tolesnis laikymas“, jeigu šunys, katės arba šėškai perkeliami pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/692 II dalies 5 antraštinę dalį; - Confined establishment: as defined in Article 4, part (48), of Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the		

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS
CANIS-FELIS-FERRETS sertifikato pavyzdys

CANADA

II. Health information / Informacija apie sveikatą	II.a. Certificate reference number / Sertifikato numeris	II.b. IMSOC reference / IMSOC numeris
Council; - atskirtam ūkiui: kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/429 4 straipsnio 48 dalyje; - Approved quarantine establishment: as defined in Article 3(9) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688; - patvirtintam karantino ūkiui: kaip apibrėžta Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2020/688 3 straipsnio 9 dalyje; - "others" where dogs (<i>Canis lupus familiaris</i>), cats (<i>Felis silvestris catus</i>) or ferrets (<i>Mustela putorius furo</i>) are moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. - „kita“, kai šunys (lot. <i>Canis lupus familiaris</i>), katės (lot. <i>Felis silvestris catus</i>) ar šešakai (lot. <i>Mustela putorius furo</i>) perkeliami pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 576/2013 5 straipsnio 4 dalį. Part II: / II dalis. (1) Code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1 of Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404. (1) Zonos kodas, nurodytas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/404 VIII priedo 1 dalies lentelės 2 skiltyje. (2) Delete if not applicable. / Išbraukti, jei netaikoma. (3) Not applicable to the movement of dogs, cats and ferrets other than non-commercial movements, kept as pet animals in households that may not be carried out in accordance with the conditions laid down in Article 245(2) or Articles 246(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/429. (3) Netaikoma, jei šunų, kačių arba šeškų, kurie namų ūkiuose laikomi kaip gyvūnai augintiniai, negalima perkelti nekomerciniais tikslais pagal Reglamento (ES) 2016/429 245 straipsnio 2 dalyje arba 246 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytas sąlygas. (4) Date of loading shall not be prior to the date of authorisation of the zone referred to in point II.1 for the entry into the Union, or in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entry into the Union of those animals from that zone. (4) Pakrovimo data nėra ankstesnė už leidimo įvežti gyvūnus į Sąjungą iš II.1 punkte nurodytos zonos datą arba už datą tuo laikotarpiu, kai taikomos Sąjungos priimtos priemonės, draudžiančios įvežti tuos gyvūnus į Sąjungą iš tos zonos. (5) Any revaccination shall be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination. (5) Pakartotinė vakcinacija laikoma pirmine, jei ji nebuvo atlikta per ankstesnės vakcinacijos galiojimo laikotarpį. (6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the animal health certificate. (6) Prie veterinarijos sertifikato pridedama informacijos apie susijusių gyvūnų tapatybę ir vakcinaciją patvirtinta kopija. (7) The rabies antibody titration test referred to in point II.4: (7) Pasiutligės antikūnų titravimo tyrimas, nurodytas II.4 punkte: - shall be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and 3 months prior to the date of dispatch to the Union; - atliekamas tiriant ne anksčiau kaip 30 dienų po vakcinavimo datos ir 3 mėnesiai iki išsiuntimo į Sąjungą dienos kompetentingos institucijos įgalioto veterinarijos gydytojo paimtą mėginį; - shall measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml; - atliekamas, kad būtų apskaičiuota, ar pasiutligės virusą neutralizuojančių antikūnų serume lygis yra ne mažesnis kaip 0,5 TV/ml; - shall be performed by an official laboratory; / atliekamas oficialioje laboratorijoje; - shall not be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination. - nėra dar kartą atliekamas gyvūnui, jeigu atlikus šį tyrimą ir gavus palankius rezultatus jis buvo pakartotinai vakcinuotas nuo pasiutligės per ankstesnės vakcinacijos galiojimo laikotarpį. A certified copy of the official report from the official laboratory on the result of the rabies antibody test referred to in point II.4 shall be attached to the animal health certificate.		

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS
CANIS-FELIS-FERRETS sertifikato pavyzdys

II. Health information / Informacija apie sveikatą	II.a. Certificate reference number / Sertifikato numeris	II.b. IMSOC reference / IMSOC numeris
Prie veterinarijos sertifikato pridama oficialios laboratorijos oficialios II.4 punkte nurodyto pasiutligės antikūnų tyrimo rezultatų ataskaitos patvirtinta kopija. (8) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.4. (8) Patvirtindamas šį rezultatą valstybinis veterinarijos gydytojas patvirtinta, kad jis kuo geriau patikrino, prireikus, susisiekęs su ataskaitoje nurodyta laboratorija, laboratorijos ataskaitos su II.4 punkte nurodyto antikūnų titravimo tyrimo rezultatais autentiškumą. (9) In conjunction with note⁽⁶⁾, the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder shall be verified before any entry is made in this animal health certificate and shall always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals. (9) Kartu atsižvelgiant į⁽⁶⁾ pastabą, prieš darant bet koki įrašą į šį veterinarijos sertifikatą patikrinamas susijusių gyvūnų ženklavimas implantuota mikroschema ir toks ženklavimas atliekamas prieš bet kokią šių gyvūnų vakcinaciją arba, jeigu taikoma, prieš bet koki jų tyrimą. (10) The treatment against infestation with Echinococcus multilocularis referred to in point II.5 shall: (10) II.5 punkte nurodytas gydymas nuo užsikrėtimo Echinococcus multilocularis: - be administered by a veterinarian within not more than 48 hours and not less than 24 hours prior to the time of the scheduled dispatch of the dogs to one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878; - atliekamas veterinarijos gydytojo likus ne daugiau kaip 48 valandoms ir ne mažiau kaip 24 valandoms iki numatomo šunų įvežimo į vieną iš valstybių narių arba jų dalių, įtrauktų į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/878 priedą; - consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of Echinococcus multilocularis in the host species concerned. - turi būti atliktas skiriant patvirtintą vaistą, kurio sudėtyje yra atitinkama dozė prazikvantelio arba farmakologiškai aktyvių medžiagų, kurios, kaip įrodyta, vartojant jas atskirai arba kartu mažina konkrečių šeimininkais tinkamų būti rūšių gyvūnų žarnyne parazituojančių subrendusių ir nesubrendusių Echinococcus multilocularis formų kieki.		

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS
CANIS-FELIS-FERRETS sertifikato pavyzdys

II. Health information / Informacija apie sveikatą		II.a. Certificate reference number / Sertifikato numeris	II.b. IMSOC reference / IMSOC numeris		
(11) The table referred to in point II.5 shall be used to document the details of a further treatment if administered after the date the animal health certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Implementing Regulation (EU) 2018/878. (11) Visa informacija apie tolesnį gydymą, atliktą po veterinarijos sertifikato pasirašymo dienos ir iki numatomo įvežimo į vieną iš valstybių narių ar jų dalių, įtrauktų į Įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/878 priedą, įrašoma į II.5 punkte nurodytą lentelę.					
Official veterinarian/Authorized veterinarian / Valstybinis veterinarijos gydytojas					
Name (in capital letters) / Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)		Qualification and title / Kvalifikacija ir pareigos			
Date / Data		Signature / Parašas			
Stamp / Antspaudas					
Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian) Kompetentingos institucijos patvirtinimas (nebūtina, jeigu sertifikatą pasirašo valstybinis veterinarijos gydytojas)					
Name (in capital letters) / Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)		Qualification and title / Kvalifikacija ir pareigos			
Address / Adresas		Telephone / Telefonas:			
Date / Data		Signature / Parašas			
Stamp / Antspaudas					